

Mode d'emploi et notice de montage
Réducteur de vitesse Types 7/8/9
Version 10.01

BODE
COMPONENTS

BODE Components GmbH
Eichsfelder Straße 29
40595 Düsseldorf
Tél.: +49 (0) 211/ 77 92 75 – 0
Fax: +49 (0) 211 / 77 92 75 22
info@bode-components.com
www.bode-components.com

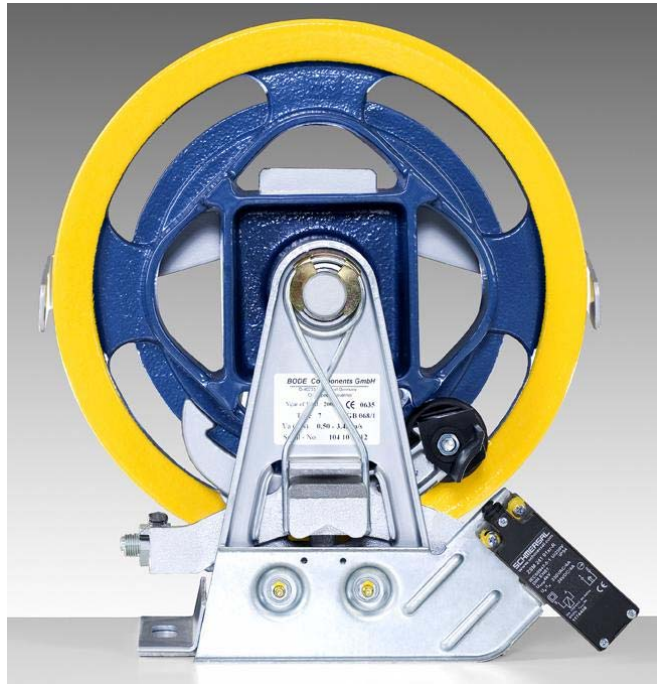


Illustration: Réducteur de vitesse Type7 / Interrupteur d'anticipation avec renvoi électro-magnétique

Il est interdit de reproduire ou d'effectuer des copies de ce mode d'emploi – y compris des extraits–sans autorisation écrite de BODE. Toutes formes de reproduction, de diffusion ou d'enregistrement sur un support de données non autorisées par BODE constitue une violation du droit d'auteur en vigueur et est passible de poursuites en justice. Nous nous réservons expressément la possibilité d'apporter des modifications techniques visant à améliorer le produit ou à augmenter le standard de sécurité y compris sans annonce particulière.

Tous droits réservés
© Copyright by:
BODE – Components GmbH
Eichsfelder Straße 29
40595 Düsseldorf

1. Indications générales

1.1 Indications générales de sécurité

La connaissance des règles fondamentales de sécurité et des indications techniques mentionnées dans ce mode d'emploi est une condition nécessaire pour garantir une manipulation en toute sécurité et un fonctionnement sans incident du constituant de sécurité.

Les indications de sécurité contenues dans ce mode d'emploi doivent être respectées par toutes les personnes montant ou se servant de ce constituant de sécurité.

Toutes les règles et les directives générales en vigueur sont en outre à respecter dans le cadre de la prévention des accidents.

Le personnel travaillant ou se servant du réducteur de vitesse doit tenir compte du chapitre sur la sécurité et des indications de sécurité contenues dans ce mode d'emploi. Le mode d'emploi doit être conservé sur le lieu de montage du réducteur de vitesse.

1.2 Utilisation du réducteur de vitesse conforme aux prescriptions

Le réducteur a été construit conformément aux règles techniques de sécurité reconnues et au niveau technique actuel. Il ne doit être employé que sous des prescriptions et dans un état technique de sécurité irréprochable. Le réducteur n'est prévu que pour un emploi comme constituant de sécurité conformément aux normes EN 81-1 et EN 81-2. Une autre utilisation n'est pas considérée comme conforme aux prescriptions.

1.3 Garantie et responsabilité

Les conditions de livraison et de paiement de la société BODE Components GmbH sont applicables.

Les droits de garantie et de dédommagements lors de dommages matériels ou aux personnes sont exclus s'ils sont dus à une ou plusieurs des raisons suivantes:

- Montage, mise en marche, utilisation ou entretien inappropriés du réducteur.
- Exploitation du réducteur avec un dispositif de sécurité et de protection défectueux et/ou non-opérationnel.
- Utilisation non conforme aux prescriptions concernant le réducteur.
- Non-respect des indications contenues dans le mode d'emploi concernant le transport, l'entreposage, le montage, la mise en marche, l'exploitation et l'entretien du réducteur.
- Modification de la vitesse de déclenchement réglée (détérioration des plombs) du réducteur sur propre initiative.
- Modification de la construction du réducteur sur propre initiative.
- Contrôle insuffisant des pièces subissant l'usure.
- Ajout inapproprié de pièces supplémentaires ou de rechange.
- Raccordement électrique inapproprié.
- Lors d'influences extérieures, catastrophes ou cas de forces majeures.

Seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations.

La vitesse de déclenchement du réducteur a été réglée et plombée à l'usine du fabricant conformément aux indications mentionnées sur la plaque signalétique. Le réglage des divers interrupteurs de sécurité est sauvegardé par des appositions de couleurs. Il est interdit de modifier ces réglages car le réducteur est un constituant de sécurité ayant reçu une attestation de contrôle de type.

2. Transport et entreposage

2.1 Emballage

Le réducteur est livré dans un emballage approprié. Il s'agit en règle générale d'un carton renforcé. Respectez les indications portées sur l'emballage. L'emballage n'est pas repris et doit être évacué de manière écologique.

2.2 Contrôle par le destinataire

Il est important de vérifier que les marchandises livrées et l'emballage soient complets et non-endommagés.

! En cas de réclamation, veuillez indiquer à chaque fois le numéro de série du réducteur.
Les dommages dus au transport sont à documenter et à déclarer immédiatement au transporteur choisi par le client.

2.3 Entreposage temporaire

Si le réducteur n'est pas immédiatement utilisé, il doit être entreposé dans un endroit propre et sec protégé de l'humidité et des risques d'endommagement.

! Les prescriptions concernant les espaces d'entreposage des poulies et autopropulseurs s'appliquent également aux conditions du lieu de montage du réducteur.

3. Description: Réducteur de vitesse

3.1 Modèle standard

- Plage de réglage de la vitesse de déclenchement 0,50 – 3,43 m/s
- Déclenchement de la direction vers le haut et le bas
- Ecart entre les câbles 200 ou 300 mm
- Diamètre des câbles pour 200 mm 6-6,5 mm; pour 300 mm 6-8 mm
- Propriétés du conduit des câbles:
 - 40° forme de gorge avec coupe inférieure
 - Flancs pouvant être endurcis sur demande (impératif pour les blocages vers le haut)
- Interrupteur de sécurité selon la norme EN 81 (IP 67)
 - jusqu'à $V_n = 1,00$ m/s sans arrêt
 - jusqu'à $V_n = 1,00$ m/s comme interrupteur d'anticipation avec arrêts
- Protection du saut de câbles

3.2 Description des fonctions

Les réducteurs de vitesses Types 7/8/9 sont des constituants de sécurité ayant subi un contrôle de type selon la norme EN 81. Ils servent à enclencher le dispositif de blocage et à arrêter l'ascenseur en cas de survitesse vers le haut ou vers le bas. La

vitesse de déclenchement (V_a) est réglée et plombée par l'usine de fabrication conformément à la norme EN 81-1.

Le réducteur fonctionne selon le principe du pendule.

L'interrupteur de sécurité du réducteur est activé:

- V_n jusqu'à 1,00 m/s simultanément avec le blocage mécanique
 - V_n supérieure à 1,00 m/s max. 10% avec le blocage mécanique comme mise hors-service anticipée et le circuit électrique de sécurité de l'ascenseur est coupé
- La force nécessaire pour enclencher le dispositif de blocage et de freinage est obtenue par l'actionnement d'un poids de tension approprié.

Le réducteur de vitesse peut activer des masselottes ou des contrepoids pour déclencher le dispositif de blocage de la cabine.



- La force de traction produite dans le câble déclenchée par le réducteur de vitesse doit correspondre à la plus grande des valeurs suivantes:
a) le double de la force nécessaire pour enclencher le dispositif de blocage ou
b) min. 300 N
- La vitesse de déclenchement pour le réducteur au contrepoids a un réglage de 10% supérieur à celui de la cabine. Un interrupteur d'anticipation n'est pas nécessaire pour une V_n supérieure à 1,00 m/s.
- Un poids de tension adapté doit être utilisé pour tendre le câble du réducteur. Un interrupteur de fin de course à actionnement par câble détendu doit être installée sur le poids de tension.

Description du déclenchement:

La poulie du pendule est poussée contre la came disque de la roue du réducteur par un ressort à pression étant activé par un axe et agissant sur le pendule. Lors du dépassement de la vitesse de déclenchement réglée V_a , la poulie du pendule se décolle par la force centrifuge de la came disque.

Ceci déclenche le déroulement d'évènements suivants:

- Le pendule de blocage est tellement conduit vers l'extérieur qu'il actionne le cran d'arrêt dans la came de blocage à la roue du réducteur.
- Pour une V_n jusqu'à 1,00 m/s, l'interrupteur de sécurité est déclenché par la languette de blocage en même temps que le blocage mécanique..
- Pour une V_n supérieure à 1,00 m/s, l'interrupteur d'anticipation est déclenché avant le blocage mécanique par la came d'allumage.
- La roue du réducteur se bloque.
- Le câble du réducteur est coincé à cause de la forme de gorge du conduit de câbles.
- Ce coincement enfonce le dispositif de blocage de la cabine ou du contrepoids.

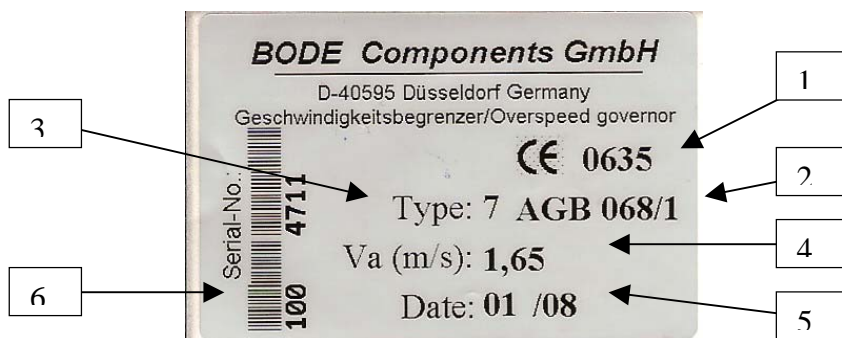
! Le remise en marche ne peut avoir lieu qu'après vérification de l'ascenseur et réparation de la cause de l'incident par le personnel qualifié.

La remise en marche se fait pour:

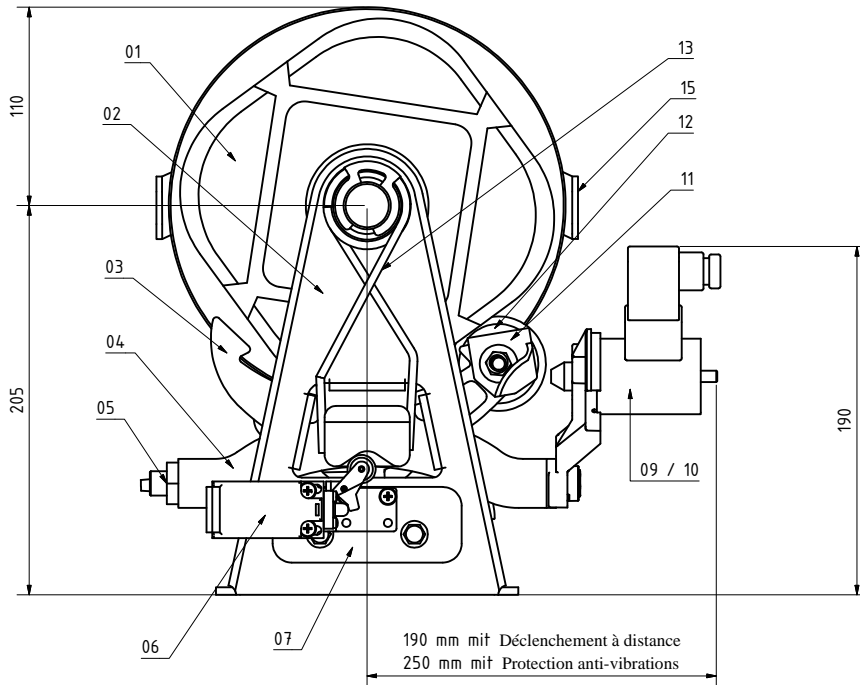
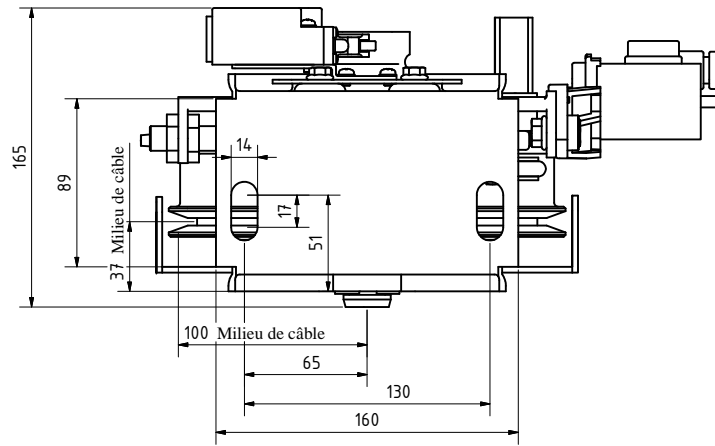
- les équipements jusqu'à une V_n de 1,00 m/s par des trajets avec la commande automatique de reprise.
- les équipements avec une V_n supérieure à 1,00 m/s par remise à l'état initial de l'interrupteur d'anticipation manuellement ou en utilisant la remise en marche électro-magnétique et en faisant des trajets avec la commande automatique de reprise.

Le réducteur est de nouveau prêt à fonctionner.

4 Description de la plaque signalétique

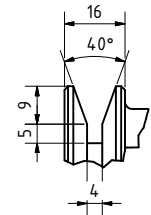
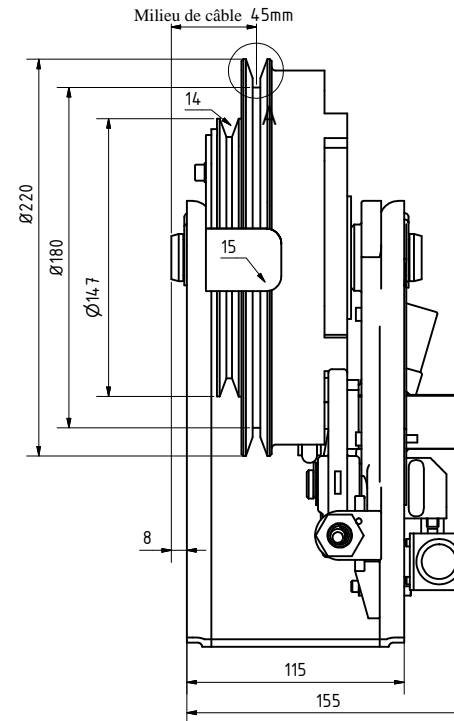


- 1 Numéro du poste de désignation
- 2 Numéro de l'attestation de contrôle de type
- 3 Désignation du type
- 4 Vitesse de déclenchement réglée
- 5 Année de fabrication
- 6 Numéro de série du fabricant



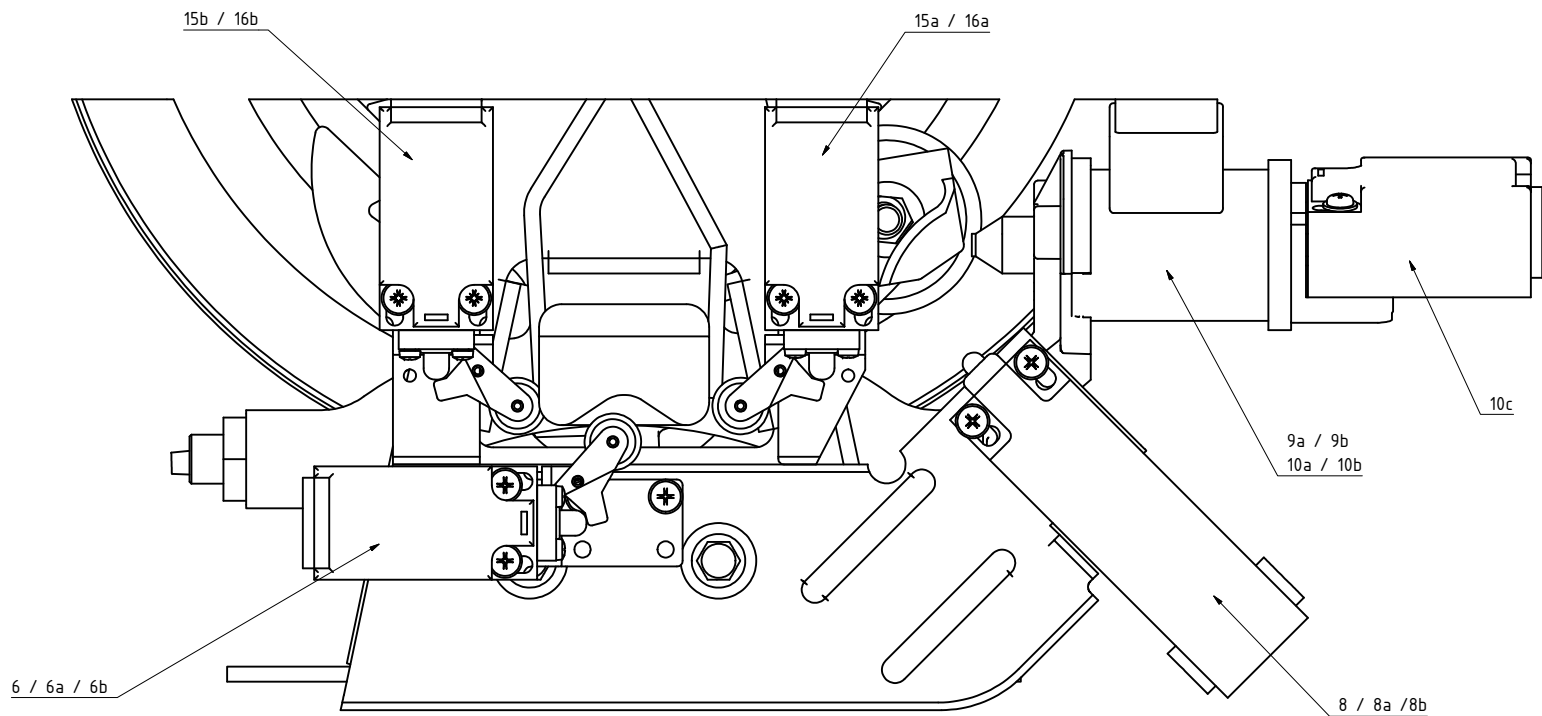
Pièces détachées

Nr.	Dénomination	Nr.	Dénomination
01	Roue de la came	09	Déclenchement à distance
02	Bloc du réducteur	10	Protection anti-affaissement
03	Pendule de déclenchement	11	Came d'allumage
04	Langue de l'aile	12	Poulieu pendule
05	Ecrou/Ressort de réglage	13	Ressort de l'aile
06	Interrupteur de sécurité jusqu'à une Vn = 1,00 m/s	14	Conduit de contrôle
07	Tôle de l'interrupteur	15	Protection anti-vibrations



rainure de câble durcie 180 - 220 HB
rainure de câble non durcie 510 - 600 HV

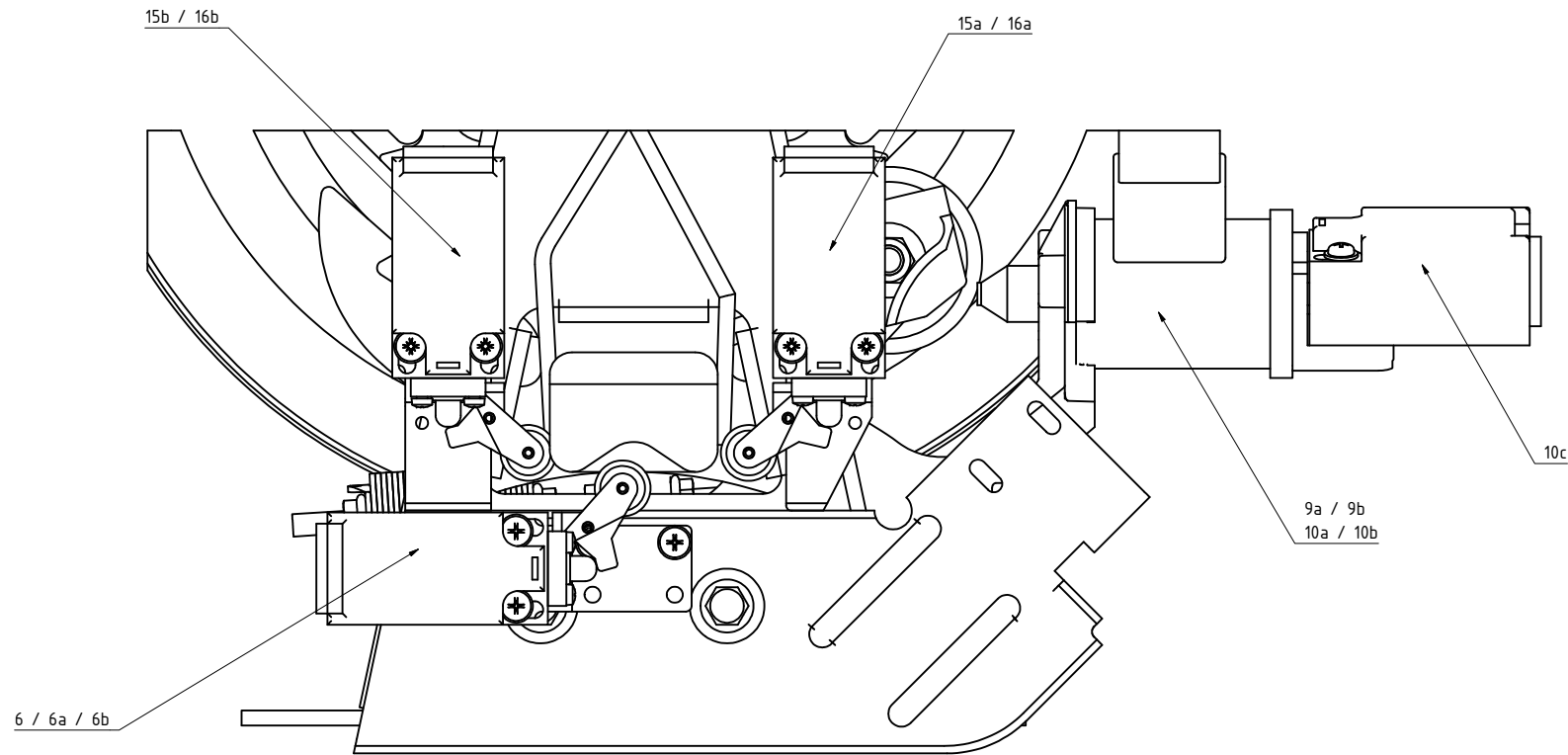
BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material:		Gewicht:	
		Datum	Name	Begrenzer Typ 8			
		Gezeichnet	10.02.2010	Ch. Loer		Va = 0,50 m/s - 1,33m/s	
		Konstruiert	18.02.2010	Reiter		AGB 069/1	
		None				9 08 100302	
						Blatt: 1	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 08 100302 Typ 8 Fidw		Blatt Anz.: 2	



Eléments de rajout

N°	Dénomination	Typ	N° de l'ar	Remarque
6	Interrupteur de sécurité 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1563	521 563	
6a	Interrupteur de sécurité 2 contact à ouverture (sans arrêt)	1562	521 562	
6b	Interrupteur de sécurité 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (avec arrêt)	1564	521 564	
6c	Interrepteur de sécurité avec renvoi électromagnétique 2 contact à ouverture / 1 contact à fermeture (avec arrêt)	1740	521 740	
8	Interrupteur d'anticipation 1 contact à ouverture (avec arrêt)	1489	521 489	Sans ajout de pièces
8a	Interrupteur d'anticipation avec renvoi électromagnétique 1 contact à ouverture (avec arrêt)	2239	521 239	Sans ajout de pièces
8b	Interrupteur d'anticipation avec renvoi électromagnétique 2 contact à ouverture/1 contact à fermeture (avec arrêt)	2240	522 240	Sans ajout de pièces
9a	Déclenchement à distance 110V 15%ED	FA 110	580 157	
9b	Déclenchement à distance 230V 15%ED	FA 230	580 056	
10a	Protection anti-affaissement 12V 100%ED	AS 12	580 042	
10b	Protection anti-affaissement 24V 100%ED	AS 24	580 049	
10c	Interrupteur de protection anti-affaissement 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1634	521 634	
15a/b	Interrupteur de déclenchement dans un sens 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1563	521 563	
16a/b	Interrupteur de déclenchement dans un sens 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (avec arrêt)	1564	521 564	

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material: governor Typ 7		Gewicht:	
		Datum	Name	Eléments de rajout			
		Gezeichnet	Ch. Loer				
		Kontrolliert	Reiter				
		None		9 07 100301		Blatt: 2	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 07 100301 Typ 7 F.jdw		Blatt Anz.: 2	



Eléments de rajout			
No.	Dénomination	Typ	N° de l'article
6	Interrupteur de sécurité 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1563	521 563
6a	Interrupteur de sécurité 2 contact à ouverture (sans arrêt)	1562	521 562
6b	Interrupteur de sécurité 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (avec arrêt)	1564	521 564
6c	Interrupteur de sécurité avec renvoi électromagnétique 2 contact à ouverture / 1 contact à fermeture (avec arrêt)	1740	521 740
9a	Déclenchement à distance 110V 15%ED	FA 110	580 157
9b	Déclenchement à distance 230V 15%ED	FA 230	580 056
10a	Protection anti-affaissement 12V 100%ED	AS 12	580 042
10b	Protection anti-affaissement 24V 100%ED	AS 24	580 049
10c	Interrupteur de protection anti-affaissement 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1634	521 634
15a/b	Interrupteur de déclenchement dans un sens 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (sans arrêt)	1563	521 563
16a/b	Interrupteur de déclenchement dans un sens 1 contact à ouverture/1 contact à fermeture (avec arrêt)	1564	521 564

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material:		Gewicht:	
				Réducteur Typ 9			
				Eléments de rajout			
				9 09 100303		Blatt: 2	
Status		Änderungen		Datum		Name	
				9 09 100303 Typ 9 Fidw		Blatt Anz.: 2	

5 Notice de montage

Les réducteurs de vitesse de BODE peuvent être montés de la manière suivante:

1. Dans la salle des machines
 - sur le sol
 - sur un soubassement

Fixation avec des vis et des chevilles (non comprises dans les pièces livrées) au sol. Veillez à ce que la surface d'appui ou le soubassement prévu pour le réducteur soient propres et plats. Le réducteur ne doit pas être comprimé lors du vissage des vis de fixation.

2. En haut de la cage d'ascenseur
 - avec la console aux rails de guidage
 - au plafond de la cage d'ascenseur
 - sur le mur de la cage d'ascenseur

La fixation de la console pour fixer les rails se fait avec des pinces de fixation. La plaque signalétique a été fixée de manière à ne pas gêner le montage.

!Le réglage par l'usine de fabrication doit être effectué de façon appropriée pour les réducteurs ayant une sortie de câbles sur le côté ou les modèles suspendus. La plaque signalétique a été fixée de manière à ne pas gêner le montage.

3. Sur le sol de la fosse
 - sur poids de tension avec des montants de guidage

Le poids de tension se fixe à la perpendiculaire au sol avec des vis et chevilles (non comprises dans les pièces livrées). Veillez à ce que la surface d'appui soit propre et plate.

i Le réducteur doit être protégé contre l'introduction de corps étrangers entre la roue de la came et le câble (EN 81-1). C'est à cet effet qu'un cache vous est proposé.

La sortie de câbles doit être mise à la perpendiculaire du réducteur sur la fixation du câble du dispositif de blocage. L'angle d'enlacement doit toujours être de 180°.

Il faut utiliser une poulie de tension adaptée pour les montages dans la salle des machines ou en haut de la cage d'ascenseur.

6 Mise en marche

Veillez effectuer les vérifications suivantes avant la mise en marche:

- Fonction du réducteur
- Fonction des éléments ajoutés
- Fixation du régulateur
- Raccordement de l'interrupteur de sécurité
- Montage et raccordement des éléments supplémentaires
- Assurance de la mobilité du poids de tension
- Raccordement de l'interrupteur de fin de course à actionnement par câble détendu
- Sortie de câbles à la perpendiculaire.

❗ Lors de tests, il est nécessaire d'insérer le réducteur par à-coups car la résistance aux frottements nécessaire n'est sinon pas atteinte. L'interrupteur de sécurité est actionné à basses vitesses avec grande fiabilité lors de l'atteinte de la vitesse de déclenchement.

7 Entretien

L'entretien doit être effectué parallèlement à celui de l'ascenseur et se limite aux points suivants:

Toutes les parties mobiles doivent être vérifiées avec une grande souplesse.

Il faut contrôler le niveau d'usure et d'endommagement de la roue de la came, le conduit de câbles et le joint torique de la bobine du pendule.

Si le conduit de câbles est rétréci au niveau du conduit de siège des câbles, le réducteur ne doit pas être changé car il dispose d'une coupe ouverte (EN 81-1; EN81-2). Un remplacement est nécessaire lorsque la coupe ouverte est inférieure à 3 mm.

9 Maintenance

Des travaux de maintenance sur place ne sont pas possibles car la vitesse de déclenchement du réducteur a été réglée à l'usine du fabricant. Lorsque des réparations ou travaux de réglages sont nécessaires, ceux-ci doivent être effectués dans l'usine de fabrication ou bien le réducteur doit être échangé. BODE met volontiers à votre disposition un réducteur correspondant pour la période de transition. Pour échanger le réducteur, il n'est pas nécessaire de retirer la câble du réducteur.

La garantie et la responsabilité perdent leur validité lorsque le plomb de l'écrou d'ajustage et l'apposition de couleur de l'interrupteur de sécurité sont endommagés.

10 Description et raccordement de l'interrupteur de sécurité

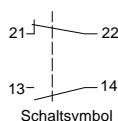
❗ Installation électrique du réducteur

En nous reposant sur la norme DIN EN 60204-1 (VDE0113-1) – Sécurité des machines Equipement électrique de machines Partie 1: Exigences générales, Chap.:12.6, nous recommandons des lignes de raccordements flexibles.

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable de l'interrupteur, le câblage doit être effectué directement à l'intérieur de l'interrupteur de sécurité sans passer par l'intérieur du boîtier de l'interrupteur.

10.1 Interrupteur 1563 (sans réglage)

L'interrupteur 1563 est réglé régulièrement de façon standard pour le réducteur pour une vitesse nominale allant jusqu'à 1,00 m/s. Il est sans arrêt et l'ouverture se ferme automatiquement lors du dévissage du système de détection. Le déclenchement a lieu par le renfoncement de la languette de blocage.

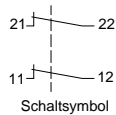


Déconnexion forcée du contact à ouverture conformément à la norme
DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
Types de contacts: 1 à ouverture, 1 à fermeture
Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
Type de protection: IP 67 selon la norme
DIN 60529

10.2 Interrupteur 1562 >2 contacts à ouverture< (sans réglage)

Le mode de fonctionnement de l'interrupteur 1562 est le même que celui de l'interrupteur 1563.

Un contact à ouverture pour déconnecter le circuit électrique de sécurité et un autre pour déclencher le frein supplémentaire.



Déconnexion forcée du contact à ouverture conformément à la norme

DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1

Types de contacts: 2 à ouverture

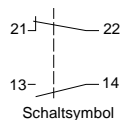
Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C

Type de protection: IP 67 selon la norme DIN 60529

10.3 Interrupteur de sécurité 1564 (avec réglages)

L'interrupteur 1564 est utilisé au réducteur et comme interrupteur de fin de course à actionnement par câble détendu au poids de tension. Il doit être remis en position manuellement.

L'interrupteur est actionné comme interrupteur d'urgence pour le courant de secours sur le soubassement par un bois serre-câbles ou un ressort en spirale fixés au câble du réducteur.



Déconnexion forcée du contact à ouverture conformément à la norme

DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1

Types de contacts: 1 à ouverture, 1 à fermeture

Température d'environnement: de -30°C à + 80°C

Type de protection: IP 67 selon DIN 60529

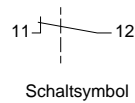
10.4 Interrupteur d'anticipation 1489 (avec arrêt)

L'interrupteur d'anticipation doit être actionné selon la norme EN 81 à partir d'une vitesse nominale supérieure à 1,00 m/s. Cet interrupteur est avec arrêt et doit être remis en position manuellement. Il est réglé à l'usine du fabricant sur un maximum de 10% en dessous de la vitesse de déclenchement indiquée et est déclenché par la came d'allumage du pendule de blocage.

Si le réducteur n'est pas accessible, lors de montage dans la cage d'ascenseur par exemple, l'interrupteur 1563 est alors rajouté en supplément. Si l'interrupteur 1489 se déclenche, il doit alors être ponté pour la remise en position. L'interrupteur 1563 est actif afin de garantir la sécurité malgré le pont.

! **Lors du raccordement de l'interrupteur, il faut faire attention à ce que le câble soit rattaché par la voie la plus courte à la borne de raccordement.**

Ne peut pas être rajouté.



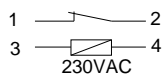
Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme
 DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
 Types de contacts: 1 à ouverture,
 Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
 Type de protection: IP 67 selon DIN 60529

10.5 Interrupteur d'anticipation avec renvoi électro-magnétique 2239 >1 contact à ouverture< (avec arrêt)

L'interrupteur est actionné par des vitesses nominales supérieures à 1,00 m/s. Il fonctionne comme l'interrupteur 1489, néanmoins avec renvoi électro-magnétique par manipulateur de la salle des machines. Un deuxième interrupteur n'est pas nécessaire, ce qui réduit les dépenses de montage.

Ne peut pas être rajouté.

Anschluss-Schema



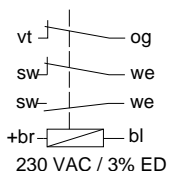
Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme
 DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
 Types de contacts: 1 à ouverture
 Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
 Type de protection: IP 54 selon DIN 60529

10.6 Interrupteur avec renvoi électro-magnétique 2240 >2 contacts à ouverture/1 contact à fermeture< (avec arrêt)

L'interrupteur fonctionne comme l'interrupteur 1489, néanmoins avec renvoi électro-magnétique par manipulateur de la salle des machines. Un deuxième interrupteur n'est pas nécessaire, ce qui réduit les dépenses de montage.

Un contact à ouverture pour déconnecter le circuit électrique de sécurité et un autre pour déclencher le frein supplémentaire.

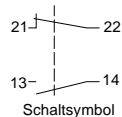
Ne peut pas être rajouté.



Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme
 DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
 Types de contacts: 2 contacts à ouverture / 1 contact à fermeture
 Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
 Type de protection: IP 54 selon DIN 60529

10.7 Interrupteur pour les équipements EX

Les réducteurs ayant une VN allant jusqu'à 1,00 m/s, des poids de tension et des soubassements peuvent également être équipés avec un interrupteur EX. Afin d'actionner l'interrupteur EX lors de poids de tension avec étrier de repoussement, l'allumage doit être effectué par une protection de secours avec auto-alimentation (non comprise dans le matériel livré).



Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme PTB 03 ATEX 1068X

Types de contacts: 1 à ouverture, 1 à fermeture

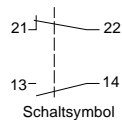
Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C

Type de protection: IP 65 selon DIN 60529

10.8 Interrupteur pour actionnement dépendant de la direction du frein supplémentaire

Si l'actionnement d'un frein supplémentaire n'est souhaité que dans une direction (dépendant de la direction), il est alors possible pour cela d'ajouter au réducteur un interrupteur supplémentaire. Celui-ci ne s'allume toutefois à toutes les vitesses qu'après atteinte de la vitesse de déclenchement (V_a).

Ne peut être rajouté que sous certaines conditions.



Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme

DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1

Types de contacts: 1 à ouverture, 1 à fermeture

Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C

Type de protection: IP 67 selon DIN 60529

ou interrupteur à arrêt

Déconnection forcée des contacts à ouverture conformément à la norme

DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1

Types de contacts: 1 à ouverture, 1 à fermeture

Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C

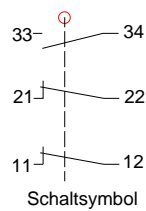
Type de protection: IP 67 selon DIN 60529

10.9 Interrupteur de sécurité 1570 (sans réglage)

Le mode de fonctionnement de l'interrupteur 1570 est le même que celui de l'interrupteur 1563. Il a toutefois deux contacts à ouverture et un contact à fermeture grâce auxquels peuvent être déclenchés, outre le circuit électrique de sécurité, encore d'autres fonctions (le frein supplémentaire de blocage vers le haut par exemple).

Mode d'emploi et notice de montage
Réducteur de vitesse Types 7/8/9
Version 10.01

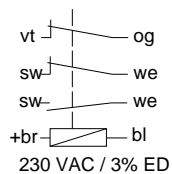
BODE
COMPONENTS



Déconnection forcée du contact à ouverture conformément à la norme
DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
Types de contacts: 2 à ouverture / 1 à fermeture
Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
Type de protection: IP 67 selon DIN 60529

10.91 Interrupteur de sécurité avec renvoi électro-magnétique 1475 >2 contacts à ouverture/1 contact à fermeture< (avec arrêts)

L'interrupteur est actionné lors de vitesses nominales allant jusqu'à 1,00 m/s. Le mode de fonctionnement de l'interrupteur 1475 est le même que celui de l'interrupteur 2240. Il a deux contacts à ouverture et un contact à fermeture grâce auxquels peuvent être déclenchées, outre le circuit électrique de sécurité, encore d'autres fonctions (le frein supplémentaire de blocage vers le haut, par exemple). Le contact se ferme lors de l'atteinte d'une vitesse de déclenchement.



Déconnection forcée des contacts à ouverture conformément à la norme
DIN EN 60947-5-1 IEC 947-5-1
Types de contacts: 2 à ouverture / 1 à fermeture
Température d'environnement: de -30°C à + 80 °C
Type de protection: IP 54 selon DIN 60529

11. Rajout d'éléments supplémentaires

11.1 Réducteur avec déclencheur à distance (FA) 230V ou 110V

Tension du courant 230V 50Hz S 15% ED ou 110V 50Hz S 15% ED.

Un réducteur peut être équipé d'un FA pour un montage dans une cage d'ascenseur. Il est possible de déclencher le FA par le biais d'un interrupteur à clé pour effectuer des tests.

Description des fonctions:

Lors de l'activation de l'interrupteur à clé (Taster) à l'extérieur de la cage d'ascenseur, la bobine d'induction réagit et la barre de poussement appuie sur la came d'allumage. Le pendule de blocage se balançant jusqu'à présent librement est ainsi mis sur la position de déclenchement et bloque la roue de la came du réducteur. Le dispositif de blocage peut maintenant être déclenché.



Indications pour le montage

Le déclencheur à distance est fixé par l'usine dans sa position grâce à une lourde douille de serrage. La vis M8 du support est insérée dans le trou droit de la languette de blocage et serrée avec un moment de couple de 23 N/m.

Les réducteurs équipés de FA ont toujours un interrupteur de sécurité sans arrêt 1563. Si un arrêt anticipé est nécessaire, l'interrupteur 1489 est monté en supplément ou seulement l'interrupteur 2239.

L'interrupteur 1489 doit être ponté et relégué manuellement après l'activation du déclenchement à distance et l'enclenchement du réducteur.

La bobine du FA peut être commandée comme pièce de rechange séparée.

! *Des travaux d'adaptation doivent être effectués lorsque l'on ajoute au réducteur un déclencheur à distance. Il faut si nécessaire, limer un creux dans la came d'allumage afin que le pendule soit abaissé par le cône du déclencheur à distance. Le déclencheur à distance doit être mis dans la bonne position latérale. Il est important de vérifier la fonction.*

- !**
- *La ED max. de 15% ne doit pas être dépassée lors de l'activation du déclencheur à distance.*
 - *L'interrupteur du déclenchement à distance doit être marqué distinctement par un panneau d'avertissement.*

11.2 Réducteur équipé d'un système empêchant l'affaissement (AS)

Tension du courant 12V 11 Watt 100% ED ou 24V 11 Watt 100% ED.

Il est possible d'équiper le réducteur d'un AS. Plusieurs fonctions peuvent être effectuées grâce à l'AS.

Description des fonctions:

Une bobine d'induction avec barre de traction est ajoutée au réducteur. Lors du mouvement guidé de la cabine, la bobine d'induction réagit et retient la barre de traction dans sa position finale. Le pendule de blocage peut se balancer librement. Lorsque la cabine s'arrête, la bobine d'induction est commutée hors tension et retombe après l'écoulement d'un temps de retard pré réglé grâce au temps relais. La barre de traction pousse la bobine d'induction vers la came d'allumage en fonction de la position respective de la came disque et glisse au dessus de ce dernier. Si la cabine vient à glisser à cause de surchargement ou d'autres raisons particulières, la barre de traction tient alors fermement le pendule de blocage dans sa position de déclenchement. La roue de la came est bloquée et enclenche le dispositif de blocage. Le circuit électrique de sécurité est coupé par l'interrupteur situé à l'AS.

La fonction de la protection anti-affaissement peut être vérifiée lors de chaque chute de l'électro-aimant de levage par la commande automatique de l'ascenseur. Le deuxième contact avec interrupteur AS est prévu à cet effet. Lors de dysfonctionnements, l'équipement doit être arrêté.

Le sens de déclenchement peut être compris entre 9 cm et 25 cm en fonction de la position respective du segment de blocage par rapport au pendule de blocage.



Description de la fonction de protection pour le montage:

Une protection du monte-étage étant dans la cage d'ascenseur peut avoir lieu grâce à l'AS pour les ascenseurs ayant un propulseur situé dans la cage d'ascenseur de ce dernier. La bobine d'induction est mise hors tension et se désactive lorsque la porte de l'ascenseur située en dessous s'ouvre dans le cas de travaux d'entretien.

Description de la fonction de protection pour l'agrandissement de cabines sans modification de capacité de charge:

L'AS combiné avec un dispositif de porteur de charges peut être activé en cas de dépassement de la charge d'utilisation si un agrandissement de cabines est effectué sans modification de capacité de charge.

Le dispositif de blocage empêche un affaissement et la poursuite du trajet de la cabine.

Description de la fonction de sécurité de la traversée:

L'AS peut être utilisé comme fusible pour protéger l'abri. Pour cela, un contact doit mettre l'AS hors tension lors de l'atteinte de l'abri afin que le réducteur soit bloqué et le dispositif de blocage rentré.

! *Des travaux d'adaptation doivent être effectués lorsque l'on ajoute un AS. Il faut si nécessaire limer un creux dans la came d'allumage, afin que le pendule soit abaissé par le cône de la protection anti-affaissement. L'AS doit être mis dans la bonne position latérale. Il est important de vérifier la fonction.*

- ! **Tenez compte de la notice de montage pour raccorder l'AS séparé.**
• ***Une forte surtension est produite par l'énergie canalisée dans le cercle d'induction notamment pour les grands électro-aimants de levage lors de l'arrêt. Cette surtension lors de l'arrêt peut parfois détruire l'enroulement d'excitation, l'interrupteur et les composants électroniques.***

Indications pour le montage:

- Lors de l'entrée en ligne d'une protection anti-affaissement, il n'est pas possible d'installer en plus un déclenchement à distance. La protection anti-affaissement peut toutefois être utilisée comme déclenchement à distance si elle est mise pour cela hors tension pendant le trajet.
- L'interrupteur responsable de la fonction déclenchement à distance est à signaler en tant que tel par un panneau avertisseur.
- L'AS devrait être amorti batterie car il bloque le réducteur lors de coupures de courant.
- La bobine de l'AS et l'interrupteur (521634) peuvent être commandés séparément comme pièces détachées.
- La protection anti-affaissement ne doit pas être activée lors du retour de l'ascenseur sur la base.

11.3 Montage d'une carte de comptage rapide

Une carte de comptage rapide peut être montée au réducteur, à la poulie de tension ou à la poulie de renvoi. La poulie de tension ou de renvoi doivent être pour cela parées d'une gorge. Un rajout de composants n'est pas compatible avec le montage d'une carte de comptage rapide.

Contenu de la livraison

- Platine d'adaptation montée au réducteur.
- Courroie dentée 44 dentures montée sur la roue de la came.
- Courroie dentée pour la platine d'adaptation.
- Transmission 1:4 pignon denté 11 dentures diamètre ondulé 6mm ou
Transmission 1:2 pignon denté 22 dentures diamètre ondulé 10mm (dans un sac).
- 3 vis de fixation M4 (dans un sac)

Notice de montage

Retirez la platine d'adaptation réglable du chevalet support. Fixez la carte de comptage rapide sur la platine d'adaptation à l'aide des vis noyées fournies. Poussez le pignon denté sur l'axe de la carte de comptage rapide et fixez-les légèrement à l'aide de la vis sans tête M4. Placez le pignon sur l'axe de la carte de comptage rapide de manière à ce que la courroie dentée s'aligne correctement dans les deux sens de la roue de la came.

Enfin, redétermontez la platine d'adaptation avec la carte de comptage rapide et serrez fortement la vis sans tête au pignon denté. Consolidez la vis sans tête avec un frein de vis. La platine d'adaptation peut maintenant être montée définitivement.

- !
- Lors de la remise du pignon, faites attention à ce que la vis sans tête ne dépasse pas du trou.
 - Ne fixez que légèrement la courroie dentée.